

再會吧「童年」

吳振坤

我的女兒到現在仍不會知道，但是，我明白得清清楚楚的是：今天早晨，當我向她說「再會」的時候，我是向我們十三年來的母女關係道了「再會」了。今早，她急急地衝到門外去搭校車上學，我照例湊過臉去親她，但是，她的鼻尖還不會碰到我的臉，她就匆忙地說：「媽，我來不及了！」

從今以後，她將常常「來不及」。「來不及」做功課，「來不及」幫我抹桌子洗碗，「來不及」……，以便她有更多的時間能和她的同伴在一起，先是同性的同伴，後來是異性的。

我並不是不會預料到有這麼一天，她的父親對她會變得毫不重要。她將越過我們，去熱切地尋找一個新的天地。事實上，我們一直就在設法幫助她成長，好讓她迎接這樣一天。今天早晨，我眼看著她自信地崩跳著走了，搖晃著她的馬尾髮，我想我們的準備工作是成功的。

昨天晚上，說完晚禱以後，她向我耳語她是何等的快樂。她新洗的頭髮發散著香味，讓過道的燈光照得發亮。臉上顯耀著她週末與女伴相聚的歡樂和得意，我真想擁抱她，告訴她我對她的驕傲和愛惜。可是我忍住了，因為近來，過多的撫愛會令她尖叫，並想法掙脫。正好，貓兒跳上了床，我抱著它退出房間，並且將門帶上，預備留一絲縫兒，像我曾經做過無數次的一樣。但是，她却堅決地喊著說：「媽，請你把門完全關上。」於是，我依她所說的關上了門。我清楚地知道，當這道門重開時，將開向她和我之間的另一種關係。

她關門睡覺，並非第一次，但這是第一次她「要求」將門關上。因為她已領悟到一道門象徵著「私生活」。不關門睡原不是由於她膽怯，或是過份的依賴大人；乃是因作為唯一的孩子，她總喜歡被圈在家庭生活軌道之內，但今後，她將漸漸移出這個家庭軌道，移向另外的一個，她同伴的軌道。

她的判斷和見解也漸趨獨立，她慢慢地成熟，她開始對我不滿，並且批評我。那一天，我偶而覺得輕鬆，在馬路上作幾步跑步，她責備我不夠莊肅；我在人眾處輕輕吹幾聲口哨，她會斷然阻止我。

她建議我如何擦口紅，（雖然我已經擦了二十五年了，而且自認擦得還成功。）她借用我的短外套，我的雨衣。她偵查我的毛線衣，看是否可能穿用。她將著上我的尼龍袜子，這也只是時間問題罷了。但是，也許到了那時候，她又認為我的衣飾不夠漂亮入時，也不夠合適，不但是對於她，對於我自己也是一樣。

一樣。

在過去幾個月，她的體格迅速長成，使我來不及為她縫製合身的衣裙。但是，成長中的豈止是她的體格？她的靈性，她的情緒，和她的思想，不也在迅速地長成？她學會了許多事情。

在那個她正急切地奔向的世界裏，她的同伴，或是別的成年人的見解，將都比她父母的見解更為高明。那也是好的。這樣可以使她多知曉一些不同的見解，慢慢地選擇，孕育成她自己的生活見解。

今後，許多事情的決定將由她自己來作，許多錯誤由她自己來犯。沒有多少事情留給她的爸爸和我了。我們的任務是供給她物質上的須要，直等到她找到合適的工作，能够自立為止。

雖然，我們將盡可能的給她以培養人生經驗的各種機會，好使她的天地更加豐富遼闊。我們也將無時無刻不準備她回來向我們求救，那時，我們將用我們成人經驗的倉庫裏的貯藏來給予援助。最重要的，我們將繼續讓她知道我們對她的愛護和信任。還有，我們是深信她會選上一條正路的。

今天早晨，當我向我們的女兒道「再會」時，看到她去尋找她父親以外的天地，我的心情毫不緊張，因為，只有讓她知道她是自由的，可以隨時走開，毫無拘束，她纔會隨時回來嘯！

（譯自一九六一年六月號雙親雜誌 Parent Magazine）

中華家政學會第三屆年會紀要

中華家政學會成立以來，忽已三載。該會曾於本年八月六日，假臺灣省立師範大學家政系第二大樓，召開第三屆年會。當時出席之各地會員，近百餘人，有遠自高雄、嘉義而來者。大會於上午九時開始，午後四時結束，由理事長楊希賢擔任主席。會中除專題講演，分組討論「如何促進家政教育及會務」外，（記錄另載本刊）並改選第四屆理事，由楊希賢、錢卓升、王秀蘭、范福雲、張懷敏、邱素沁、朱明、賴美英、于洞珊等九位，當選理事；吳振坤、鄭美瑛、王志賢等三位，當選監事。中午在師大家政系實習餐廳舉行聚餐，採自助餐方式，飯菜等係師大方面會員所製備，異常經濟而豐美。會後有攝影助興，並攝影留念。

（編者）